



**Conseil Économique
et Social**

Distr.
GÉNÉRALE

TIM/2001/7/Add.3
23 juillet 2001

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DU BOIS
Cinquante-neuvième session
2-5 octobre 2001

**EXAMEN DES ACTIVITÉS MENÉES DEPUIS
LA CINQUANTE-HUITIÈME SESSION ET
PROGRAMME DE TRAVAIL POUR 2002-2006**

(Point 8 de l'ordre du jour provisoire)

**Évaluation des ressources forestières des zones tempérées et boréales 2000:
Utilisation et incidences de politique générale
Analyse préliminaire des réponses reçues des utilisateurs et rapport**

Le présent document contient le rapport sur les renseignements reçus des utilisateurs de l'Évaluation 2000 (TBFRA-2000). Il a été décidé lors de la réunion commune du Comité du bois de la CEE et de la Commission des forêts de la FAO, tenue en octobre 2000, de présenter l'analyse de ces renseignements dans le cadre du suivi de la TBFRA-2000. Le secrétariat a élaboré un questionnaire sur l'utilisation de la TBFRA et les incidences de politique générale, qui a été largement diffusé auprès des utilisateurs actuels et potentiels des données de la TBFRA. Le but était de déterminer qui avait utilisé la TBFRA, quelles sections avaient été jugées le plus utiles, comment les renseignements qu'elle contient avaient été utilisés et quelles incidences sur la politique générale elle avait eues. Le présent rapport contient les réponses à ces questions. Le Comité du bois est invité à prendre note des résultats préliminaires de l'enquête. Le Groupe de travail mixte en tiendra lui aussi compte quand il examinera les activités concernant l'évaluation des ressources forestières.

INTRODUCTION

1. La version sur papier de la TBFRA-2000 a été publiée en mai 2000 et, dans les mois qui ont suivi, l'analyse pouvait être consultée sur le site Web de la Section du bois de la CEE-ONU. La version sur CD-ROM a été distribuée en avril 2001 et il était donc trop tôt pour que les usagers puissent s'en faire une idée.
2. Les participants à la réunion commune du Comité du bois de la CEE et de la Commission européenne des forêts de la FAO tenue en octobre 2000 ont passé en revue les résultats de la TBFRA-2000 et ont décidé que pour la suite des travaux il faudrait tenir compte des besoins des milieux forestiers au plan international, actuels et futurs, y compris des incidences sur la politique générale. Pour ce faire, le secrétariat a établi un questionnaire sur l'utilisation et les incidences de politique générale, qui a été largement diffusé auprès des utilisateurs actuels et potentiels de l'information apportée par la TBFRA. L'objet de l'enquête est de déterminer qui a utilisé cette information, quelles sections de l'Évaluation ont été jugées le plus utiles, comment l'information a été utilisée et quelles sont les incidences de politique générale des renseignements obtenus.
3. La présente note contient les résultats de l'enquête. Les résultats préliminaires ont été examinés par l'équipe de spécialistes de l'évaluation des ressources forestières, réunie à Victoria (Canada) en juin 2001; le rapport de cette réunion est publié séparément (TIM/2001/7/Add.2).

RÉPONSE À LA PREMIÈRE PARTIE DE L'ENQUÊTE – RENSEIGNEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

a) Qui a répondu?

4. Les réponses au questionnaire ont été satisfaisantes en qualité comme en quantité. Au 30 juin 2001, 40 réponses avaient été reçues provenant de 25 pays: Allemagne, Autriche, Canada, Chypre, Espagne, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Finlande, France, Hongrie, Irlande, Italie, Japon, Lettonie, Lituanie, Malte, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Pologne, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède, Suisse et Turquie; deux ONG ont également répondu. Presque toutes les réponses étaient plus ou moins complètes; trois réponses étaient brèves, faute de temps; l'une ne portait que sur des questions de méthode et l'auteur d'une réponse a expliqué qu'il s'abstenait car il était à son avis trop tôt pour pouvoir répondre utilement. La liste des auteurs des réponses est disponible au secrétariat sur demande.
5. Les réponses reçues provenaient de personnes travaillant dans les organismes suivants:

Ministères	28 %
Services forestiers	20 %
Instituts de recherche	42 %
Autres	10 %

Le plus grand nombre de réponses provient de personnes travaillant dans des instituts de recherche (établissements d'enseignement compris), suivies de personnes travaillant dans des services ministériels dont les fonctions concernent les forêts et la foresterie. Deux experts indépendants et une organisation non gouvernementale représentant le secteur industriel ont

répondu. Bien que la distinction soit quelque peu artificielle, on peut aussi distinguer entre les personnes responsables de la collecte et de la diffusion des renseignements concernant les ressources forestières, y compris les experts qui ont participé à la TBFRA-2000 (producteurs) et les personnes qui ont au premier chef utilisé ces informations (consommateurs). Dans plusieurs cas, les intéressés semblent appartenir aux deux catégories (producteurs/consommateurs).

La répartition est la suivante:

Producteurs	28 %
Consommateurs	55 %
Producteurs/consommateurs	17 %

6. On voit donc que les réponses reçues émanent d'un groupe représentatif de pays ainsi que d'une gamme raisonnablement étendue de milieux professionnels, les services ministériels chargés des forêts et de la foresterie étant majoritaires, suivis par les instituts de recherche. Plus de la moitié des réponses provenaient de «consommateurs» de renseignements concernant les ressources forestières et plus du quart de «producteurs». Rien ne permet de penser que les producteurs aient été influencés pour avoir contribué à l'établissement de l'Évaluation. Au contraire, ils sont parfois très conscients, de par leur «connaissance interne», des limites de l'exercice.

RÉPONSE À LA DEUXIÈME PARTIE DE L'ENQUÊTE – POINT DE VUE DES UTILISATEURS

Quel genre de renseignements concernant les ressources forestières au niveau international les utilisateurs attendent-ils?

7. Les éléments ci-après sont tirés des réponses à la question ci-dessus et ont été divisés, quelque peu arbitrairement, entre la recherche de renseignements d'ordre général sur les ressources forestières et la recherche de renseignements plus précis:

a) Renseignements d'ordre général

- Renseignements quantitatifs globaux permettant d'avoir une idée de la place des ressources forestières de notre pays par rapport à d'autres pays développés, donnés par une série de mesures telles que celles qui sont traitées dans le rapport principal
- Renseignements sur les forêts, production de bois, produits et services autres que le bois aux fins de comparaisons (Europe) internationales, méthodes d'inventaire, nomenclature
- Caractéristiques des ressources forestières
- Ressources forestières, utilisation de la forêt, état sanitaire et autre des forêts
- Données sur les ressources forestières (superficie, volumes sur pied), évolution, répartition

- Comparaisons internationales des pourcentages de terres forestières
- Données nationales et internationales (données numériques, données graphiques, rapports, etc.) concernant les forêts, la foresterie et, en partie, l'industrie du bois
- Tous les aspects – généralement à des fins de comparaison. Plus particulièrement superficie forestière, zones forestières protégées, volumes de récolte
- Information générale sur les ressources forestières; fonctions d'approvisionnement en bois et de piégeage du carbone
- Renseignements d'ordre général sur les ressources forestières dans le monde et en Europe
- Tous les aspects des ressources forestières
- Renseignements d'ordre général sur les ressources forestières, en particulier le potentiel d'offre de bois et les facteurs qui influent sur ce potentiel
- Le Ministère fédéral chargé de la politique forestière internationale a besoin d'un aperçu global de la qualité et de la quantité des ressources forestières à tous les niveaux de la Fédération, ainsi que des tendances mondiales et régionales. Pour établir ses propres études, il lui faut des métadonnées et un descriptif des méthodes d'enquête
- Des estimations des variables forestières à l'échelon régional et national précises et harmonisées
- État des forêts, aménagement, production, commerce et fonctions sociale, économique et écologique des forêts; des renseignements sur les forêts tropicales devraient également figurer
- Notre institut de recherche travaille dans la plupart des secteurs et des disciplines de la recherche forestière. Les aspects les plus importants sont les superficies, la quantité de bois et l'information économique
- Superficie de terres forestières, volume sur pied, accroissement annuel, abattages annuels, régime de propriété, déboisement
- En général, toutes les informations consignées dans la TBFRA sont utilisées à des fins de comparaison avec d'autres pays
- La plupart des renseignements consignés dans la TBFRA sont intéressants pour moi
- Généralement, seuls les renseignements les plus généraux concernant la superficie forestière. De temps en temps, j'ai besoin de renseignements sur les ressources forestières d'un pays ou de plusieurs pays précis pour une mission à l'étranger.

- Toutes sortes (à des fins d'enseignement pour un cours sur la foresterie internationale)
- Les informations que nous recherchons figurent dans la TBFRA
- Étant donné les limites de notre pays, des renseignements d'ordre général sont considérés comme suffisants

b) **Renseignements plus précis**

- Diversité biologique, protection de l'environnement
- Superficie forestière, production de bois, protection des forêts
- Présence des forêts et des zones protégées, répartition et exploitation, dans différents pays
- Superficie, volume sur pied, accroissement, abattages, quantités enlevées, rapport entre quantités enlevées et accroissement, stockage de carbone
- Principalement les statistiques concernant les superficies et les tendances
- Comparaison de l'aménagement forestier durable au niveau mondial; évaluation du piégeage du carbone dans chaque pays
- Offre et demande de fibres, facteurs qui les influencent tels que la certification des forêts, l'utilisation d'énergie renouvelable, la mise hors exploitation des forêts et l'utilisation des forêts, les effets des changements climatiques, l'élaboration de politique forestière
- Superficie des forêts, régime de propriété, volume sur pied, accroissement annuel net (AAN), biens et services autres que le bois au niveau national mais aussi au niveau de l'Union européenne et de l'Europe
- Données sur les superficies forestières; données sur la qualité des forêts en rapport avec le piégeage du carbone; données sur la qualité des forêts en rapport avec la biodiversité
- Principalement les quantités et la valeur de plusieurs produits du bois et autres que le bois provenant des terres forestières
- Superficie forestière, matériel sur pied, protection de l'environnement et biodiversité, dégâts aux forêts, produits forestiers
- Données de base sur les forêts, par exemple la superficie des forêts, les volumes, l'accroissement, présentées de façon à pouvoir être comparées.

8. **Observations.** Les réponses ci-dessus montrent que quasiment tous les sujets traités dans la TBFRA sont utiles pour certains usagers, encore que les besoins d'information varient, certains souhaitant une gamme étendue de renseignements sur les ressources forestières tandis que d'autres préfèrent des renseignements précis, par exemple sur le rôle des forêts dans le piégeage du carbone, la protection de l'environnement, la biodiversité ou l'offre potentielle de bois. D'une façon générale, les personnes qui ont répondu ont indiqué avoir besoin de renseignements d'ordre plus général sur les ressources forestières d'autres pays. Plusieurs ont mentionné la possibilité de faire des comparaisons entre les pays et certaines ont relevé l'importance de la fiabilité et de la comparabilité des données.

Dans quelle mesure la TBFRA-2000 répond-elle à vos besoins?

9. Les réponses à cette question se répartissent comme suit:

Plus ou moins totalement	70 %
En partie	25 %
Insuffisamment	5 %
Pas du tout	0 %

10. Les réponses donnent à penser que d'une façon générale la TBFRA a apporté aux utilisateurs les renseignements dont ils avaient besoin concernant les ressources forestières au niveau international. Ceux qui ont répondu «en partie» ou «insuffisamment» ont donné les explications suivantes:

- Il manque des données sur les volumes de grumes entières
- Étant donné qu'il existe différentes bases de données pour différents pays, il serait souhaitable d'avoir un tableau supplémentaire montrant les dernières estimations de la superficie forestière à une date commune, comme le fait la FAO pour l'évaluation des ressources forestières mondiales (FRA)
- Dans la plupart des cas les données ne sont pas à jour
- Les chapitres IV, V et VI ne contiennent pas une description suffisamment poussée des zones visées; les données présentées sont difficiles à utiliser aux fins d'analyses comparatives
- La TBFRA doit être utilisée conjointement avec d'autres sources si l'on veut avoir une idée globale
- Les besoins d'informations sur des aspects tels que, par exemple, l'aménagement forestier durable et la biodiversité forestière ne sont pas encore suffisamment satisfaits (mais la raison en est principalement l'absence de bons indicateurs)
- En tant qu'organisation de recherche, le degré de fiabilité de tous les renseignements utilisés pour d'autres études

- De nombreux secteurs traités présentent des faiblesses, en particulier celui de la biodiversité et des autres valeurs non économiques
- J'ai souvent besoin d'informations modifiées à partir des données originales, selon le thème traité. L'aspect le plus important de la TBFRA est que les données sont fiables et crédibles.

11. Observations. Il apparaît que les renseignements sur des aspects d'ordre qualitatif, par exemple en ce qui concerne les fonctions environnementales et sociales de la forêt (chap. IV, V et VI), ne sont pas suffisants ou ne sont pas considérés comme suffisamment fiables ou comparables. Le fait qu'il n'y ait pas d'année ou de période de référence commune restreint également la comparabilité des données nationales.

Quelles sont les sections les plus utiles?

12. Les chiffres ci-après indiquent le nombre de fois où la section a été mentionnée dans les réponses:

Résumé analytique	1
Chapitre I (Superficie des forêts et autres terres boisées: situation et évolution)	24
Chapitre II (Régime de propriété et de gestion des forêts et autres terres boisées)	14
Chapitre III (Production de bois et piégeage du carbone)	22
Chapitre IV (Diversité biologique et protection de l'environnement)	12
Chapitre V (État des forêts et dégâts aux forêts et autres terres boisées)	4
Chapitre VI (Fonctions protectrice et socioéconomiques des forêts et autres terres boisées)	5
Termes et définitions (Appendice I)	2
Cartes	1

Outre ces résultats, quatre personnes ont répondu que toutes les sections étaient utiles, une qu'elles étaient toutes utiles à l'exception du chapitre VI et une qu'aucune section n'était plus utile que les autres. Le nombre de fois où les sections ont été mentionnées que nous indiquons plus haut est une simplification, car certaines réponses donnaient des parties précises des chapitres - par exemple certains grands tableaux - et non le chapitre dans son ensemble.

13. Observations. Malgré cette réserve, il semble ressortir des réponses que les chapitres considérés comme les plus utiles sont les chapitres I à III, les chapitres II et IV étant eux aussi souvent cités. Si les chapitres V et VI semblent avoir été jugés moins utiles, c'est peut-être dû au fait qu'il est difficile de recueillir des données fiables sur les paramètres environnementaux et sociaux, comme on l'a signalé plus haut au paragraphe 10. Le faible nombre de mentions recueillies par le résumé analytique et les termes et définitions et l'absence totale de mention pour le chapitre sur la fiabilité et la comparabilité pourraient sembler en contradiction avec les réponses plus positives à la question 14 (voir plus loin le paragraphe 26), qui portait sur l'utilité

des différentes parties de la TBFRA en termes plus précis. Il est probable que les réponses à la question 14 donnent une idée plus juste de la mesure dans laquelle les différentes sections de la TBFRA sont exploitées.

Comment l'information contenue dans la TBFRA a-t-elle été utilisée?

14. On trouvera récapitulées ci-après les réponses à cette question:

- Essentiellement pour des travaux de recherche et d'analyse de politique générale; parfois pour des exposés dans des réunions
- Les données de la TBFRA ont servi à la publication «Inventaire forestier national suisse, résultat de la deuxième enquête, 1993-1995», pour le chapitre consacré à la forêt suisse par rapport aux pays européens
- Pour des travaux d'analyse, des exposés dans des réunions ainsi que pour compiler des données statistiques
- Pour des travaux de recherche et d'analyse, pour compiler des données statistiques, établir des prévisions du développement du secteur forestier, évaluer les perspectives du commerce des produits forestiers
- Pour préparer des dossiers d'information à des fins diverses et pour présenter des données
- Principalement pour des exposés quand on montre à des visiteurs étrangers la configuration des forêts d'Irlande par rapport à celles de leur pays
- Elle sert le plus souvent pour élargir l'horizon professionnel des collègues par des exposés et des cours, mais aussi pour rassembler des éléments factuels afin de prendre des décisions de politique générale; également comme documentation pour des conférences
- Pour répondre aux questions d'hommes politiques, de membres de groupes de pression, de scientifiques et de toute personne intéressée, ...
- La préparation de mémoires internes pour des publications et des exposés au cours de réunions, ...
- Pour contribuer au troisième rapport du PNUE sur les «Perspectives mondiales en matière d'environnement» et pour des conférences en Irlande et en Espagne; pour rédiger une contribution à l'encyclopédie de l'UNESCO (Encyclopedia of Life Support Systems)
- Compilation de données statistiques pour établir des rapports nationaux, publier des données, analyser des données
- Recherche, rédaction de documents pour des réunions et des publications, rédaction d'un livre

- Rédaction d'un article sur le piégeage du carbone; analyse des tempêtes qui ont dévasté la forêt française en 1999; publication des indicateurs français pour l'aménagement forestier durable
- Données de base en vue de la politique générale; rapports au Parlement; élaboration de décisions de politique générale par des conseillers scientifiques; établissement de l'inventaire forestier national
- Analyse de l'offre de bois actuelle et évaluation de l'offre future; information sur l'évolution des ressources forestières européennes; citations dans des exposés et des rapports, statistiques internes
- Préparation d'exposés et de manuscrits pour des étudiants
- Préparation de mémoires internes, de documents pour des plans d'aménagement de foresterie et information à l'intention de services ministériels
- Principalement à usage interne, pour dresser un tableau de la situation et de l'évolution en ce qui concerne la superficie et l'utilisation des forêts en Europe
- Matériel d'information pour des articles et des exposés et source pour des calculs scientifiques poussés
- Mémoires, documents, comparaisons internes
- Compilation d'informations statistiques; enseignement
- Recherche; éventuellement utilisées dans des documents ou des articles destinés à être publiés
- Pour répondre à des questions qui sont généralement très simples; par exemple: quelle est la superficie des forêts et autres terres boisées dans tel ou tel pays, par rapport au Canada
- Compilation de données statistiques et questionnaires, documents destinés à être publiés et exposés lors de réunions
- J'ai utilisé l'information pour les cours que je donne aux étudiants de premier cycle. Je ne m'en suis pas servi pour des travaux de recherche.
- Pour avoir une idée de la situation dans d'autres pays
- Travaux de recherche
- Pour des articles et des exposés principalement, information à l'intention du grand public.

15. Observations. Les personnes qui ont répondu ont déclaré utiliser la TBFRA principalement comme source d'information pour compiler des statistiques, mener des travaux de recherche et établir des mémoires, documents, exposés, conférences, documents d'information, etc., en particulier quand elles avaient besoin d'information sur d'autres pays que le leur. La TBFRA sert également à des fins d'enseignement.

De quelle façon les éléments que vous avez recueillis avec la TBFRA et avec d'autres sources ont-ils été utilisés?

16. Il s'agissait avec cette question (la question 8 dans l'enquête) d'obtenir des renseignements, venant s'ajouter à ceux de la question précédente, sur la façon dont les éléments d'information sont utilisés. La distinction entre les deux questions n'était pas suffisamment claire, peut-être dans leur rédaction, ce qui est manifeste dans certaines réponses. Les réponses récapitulées au paragraphe 13 donnent toutefois une idée assez juste de la façon dont la TBFRA et les autres sources d'information sont utilisées, par exemple dans des tableaux statistiques et des documents d'une sorte ou d'une autre.

Quelles autres sources internationales d'information sur les ressources forestières utilisez-vous?

17. On trouvera récapitulées ci-après les réponses:

- Les pages Web de la FAO sur la foresterie sont consultées de même que les sites des pays. Des documents provenant de consultants internationaux, en particulier les prévisions de l'offre et de la demande de bois, ont également été utilisés. Ces informations sont plus précises que celles de la TBFRA-2000
- Étude du Système européen d'information et de communication forestières (EFICS) et d'autres travaux de l'Institut européen des forêts
- Les publications de l'Institut européen des forêts, les articles consacrés à des pays particuliers dans des publications
- Aucune autre source
- Les pages Web sur les forêts des sites de l'Institut européen des forêts, de l'Institut international du développement durable, d'EUROSTAT, de la Commission européenne, du WWF International, etc.
- Les rapports annuels et les aperçus du Groupe intergouvernemental sur les forêts; les rapports du Groupe de liaison (Conférence ministérielle pour la protection des forêts en Europe); l'État des forêts dans le monde (SOFO) et d'autres publications de la FAO; les documents de base de Genève, l'Annuaire du Comité du bois, la Revue annuelle du marché des produits forestiers
- Diverses publications de la FAO, certaines publications nationales (Revue Unasylya, communications de la BFH, etc.)

- Bulletin du bois de la CEE-ONU, statistiques des produits forestiers de la FAO, site Web de la FAO, etc.
- Statistiques de foresterie d'EUROSTAT; Bulletins du bois de l'ONU; rapports de la FAO, annuaires statistiques nationaux
- Centre mondial de surveillance continue de la conservation de la nature (CMSC), WWF, Global Forest Watch, etc. Nous utilisons des renseignements provenant d'autres sources en fonction de la question ou du sujet à traiter
- Rapports du World Resources Institute, rapports et données nationaux, CMSC
- État des forêts dans le monde de la FAO
- Autres rapports de la CEE et de la FAO, rapports de l'OCDE, rapports établis pour la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, données provenant de pays (pages Web) s'il en existe, rapports établis pour le Système européen d'information et de communication forestières (EFICS)
- L'Europe et la forêt 1994 et 1997
- Rapports de gouvernements, d'ambassades, d'ONG, d'organes d'information, d'institutions scientifiques, instructions à l'intention des pays pour l'établissement des inventaires
- Statistiques propres, rapports de consultants, statistiques provenant des fédérations d'autres secteurs, EUROSTAT
- Banque de données de l'Institut européen des forêts, précédentes publications de la CEE/FAO sur les ressources forestières
- Différentes études d'organisations non gouvernementales (UFCN, WWF, etc.), rapports de l'Union européenne et de la CEE-ONU sur l'état des forêts, études spéciales ou modèles d'aménagement forestier (dans diverses régions d'Europe) (par exemple étude sur l'évolution des ressources forestières de la partie européenne de la Fédération de Russie faite par l'Institut européen des forêts)
- Statistiques de la FAO, contacts bilatéraux en particulier en Europe, statistiques d'EUROSTAT et travaux de recherche publiés
- EUROSTAT, publications nationales contenant des statistiques forestières
- Statistiques et base de données de l'Institut européen des forêts; données de la FAO pour les régions tropicales
- Statistiques de la foresterie d'EUROSTAT
- Données de la FAO sur le commerce des produits forestiers

- Différents rapports nationaux, bases de données nationales
- Plusieurs périodiques forestiers, publications du Service des forêts du Département américain de l'agriculture [rapports du Centre d'analyse des informations sur le dioxyde de carbone (CDIAC)], CAB international, ...
- Annuaire statistique finlandais de foresterie, publications originales, rapports de conférence, rapports du programme COST (coopération en matière de science et de technologie), brochures du WWF, statistiques de la Confédération des industries papetières européennes (CEPI).

18. Observations. À côté de la TBFRA, les personnes qui ont répondu utilisent une grande diversité de sources, nationales et internationales, en fonction de la nature des informations recherchées et du degré de détail nécessaire. Plusieurs publications et le site Web de la FAO sont le plus couramment consultés et la FAO/CEE, EUROSTAT et l'Institut européen des forêts sont aussi cités dans plusieurs réponses. Il est évident que la TBFRA ne peut absolument pas servir de source unique d'information, surtout pour les ressources forestières des pays tropicaux et pour des questions qui ne se rapportent pas à la ressource. Toutefois, la question se pose de savoir s'il ne faudrait pas assurer une coordination entre les diverses sources d'information, et quel degré de coordination serait nécessaire, par exemple en mettant au point des bases de métadonnées, afin d'obtenir une couverture et une cohérence plus grandes des renseignements fournis.

Opinions sur la fiabilité des informations portées dans la TBFRA

19. Dans l'enquête, il était demandé aux utilisateurs s'ils avaient pu se faire une idée de la fiabilité de l'information donnée dans la TBFRA et, dans l'affirmative, d'indiquer quelles sections de l'analyse leur semblaient **fiables**, **fiables en partie seulement**, et **insuffisamment fiables**. Les réponses sont récapitulées ci-après:

FIABLES

- Les tableaux des chapitres I et V
- La méthode de collecte des données et la base de données
- Une extension des informations concernant les caractéristiques des ressources forestières (mélange d'essences, répartition par classe d'âge, volume moyen des grumes entières, etc.) est nécessaire
- Les données n'ont été utilisées qu'occasionnellement et quand elles ont été utilisées elles ont été jugées fiables
- Les chapitres I et II
- Presque tout
- À notre avis, les données publiées dans la TBFRA sont très fiables. Nous pensons que dans la plupart des cas ce sont les meilleures données qui existent actuellement

- Les chapitres I à IV
- Il est difficile de répondre. Dans la TBFRA, les problèmes afférents aux données sont analysés en détail de sorte que chacun a une excellente idée du degré de fiabilité des données
- Les chapitres I, II et III
- Chapitre I: tableaux 1 à 6, chapitre II: tableaux 9 à 18; chapitre III: tableaux 25 à 36 et 42 à 48; chapitre V: tableaux 72 à 75
- Chapitre I: tableaux 1 à 8; chapitre II: tableaux 11 à 13; chapitre III: tableaux 33 à 35, 44, 48 à 50
- Les terres forestières et les superficies de forêts et d'autres terres boisées dans la plupart des cas
- À notre avis tous les renseignements sont fiables
- Les chapitres I, II et III
- Presque tout
- Les chapitres I, II, IIIA, V
- Les superficies forestières, les volumes, l'accroissement, l'état des forêts.

FIABLES EN PARTIE SEULEMENT

- Certains tableaux des chapitres II et III, où les données n'étaient pas présentées pour tous les pays
- Le chapitre V
- Le chapitre IV (essences, origine du matériel de plantation), chapitre V (défoliation)
- Les données ne sont pas toujours à jour
- La plupart des renseignements et des tableaux de la TBFRA sont utilisés principalement à des fins de comparaison et ne sont pas utilisés en tant que tels comme données définitives. La principale raison qui fait que l'on hésite à utiliser les renseignements en tant que tels de façon absolue est que, vu que je connais les difficultés tenant aux définitions rencontrées pour fournir les renseignements demandés pour la TBFRA, en particulier du point de vue canadien, je suppose que la plupart des autres pays connaissent les mêmes difficultés. Par conséquent on se demande souvent quelle est la «situation réelle». Outre les limites imposées par les définitions, il faut bien voir que les pays interprètent différemment les définitions, ce qui jette aussi le doute sur les données de la TBFRA

- Les chapitres IV, V, VI
- Chapitre III: tableaux 19 à 24; chapitre III: tableaux 49 à 52; chapitre IV: tableaux 65 à 69; chapitre V: tableaux 76 à 78
- Chapitre II: tableaux 9, 10, 14 à 16; chapitre III: tableaux 46, 47, 51; chapitre IV: tableaux 64 à 66; chapitre V: tableaux 69 à 74; chapitre VI: tableau 80
- Les chiffres de l'accroissement et des prélèvements; le piégeage du carbone
- Je sais bien que l'harmonisation des données rassemblées par les correspondants nationaux a certaines limites. Je suppose qu'il en a été dûment tenu compte dans les notes et les commentaires à la fin des chapitres
- Le plus grand problème est peut-être que la fiabilité devrait être analysée de façon scientifique
- Ne tient pas aux publications mais tient aux données fournies par certains pays
- Les chapitres IV, V, VI. Comme chaque pays utilise des définitions différentes, les comparaisons peuvent être difficiles
- Les chapitres IV, V
- Biodiversité.

INSUFFISAMMENT FIABLES

- Certains tableaux des chapitres IV et VI
- Étant donné les grandes différences dans les méthodes d'inventaire et d'évaluation, la comparabilité des données est sujette à caution (je pense que la base de données est la meilleure possible)
- Les chapitres II, IV et V
- Chapitres IV (forêts naturelles ou non), V (zones endommagées), la majeure partie du chapitre VI
- Chapitre I: tableaux 7 et 8; chapitre III: tableaux 37 à 41; chapitre IV: tableaux 53 à 64, 70 et 71; chapitre VI: tableaux 79 à 81
- Les fonctions protectrices et socioéconomiques
- Le chapitre IIIB
- Les zones forestières protégées, la classification, les fonctions socioéconomiques.

20. Observations. Jusqu'ici environ la moitié des personnes qui ont répondu se sont forgé une opinion sur la fiabilité des informations de la TBFRA. Les avis sont très divers et vont de très positifs à dubitatifs en ce qui concerne la comparabilité des données nationales, en raison d'interprétations différentes des définitions. D'après les réponses, les utilisateurs semblent avoir l'impression que la fiabilité avait tendance à se relâcher entre les premiers chapitres et les derniers. Les types de données «traditionnels» des chapitres I, II et III ont généralement été jugés plus fiables que les données qualitatives ou évaluées parfois de façon subjective des chapitres IV, V et VI. Malgré les réserves, certaines personnes ont répondu que les données de la TBFRA étaient les meilleures données disponibles. Il ne fait aucun doute toutefois qu'il est nécessaire et possible d'accroître la fiabilité. La difficulté est de déterminer les moyens de le faire.

Quelle est la fréquence d'utilisation de la TBFRA?

21. Il était demandé quelles étaient la fréquence et l'intensité d'utilisation de la TBFRA: régulièrement et intensivement, de temps en temps ou occasionnellement seulement.

Les réponses se sont réparties comme suit:

Régulièrement et intensivement	24 %
De temps en temps	47 %
Occasionnellement seulement	29 %

22. Observations. Il est tout à fait normal que la fréquence d'utilisation varie selon les besoins en information et l'activité des correspondants. Il est réconfortant d'apprendre qu'un quart utilise la TBFRA régulièrement et intensivement et que près des trois quarts s'en servent régulièrement ou de temps en temps comme référence.

Quel support de la TBFRA (publication, site Web, CD-ROM) avez-vous utilisé?

23. Le rapport principal intitulé «Ressources forestières de l'Europe, de la Communauté d'États indépendants, de l'Amérique du Nord, de l'Australie, du Japon et de la Nouvelle-Zélande» a été publié en anglais en mai 2000 et figurait sur le site Web du Comité du bois CEE-ONU quelques mois plus tard, tandis que la version sur CD-ROM était disponible en avril 2001 seulement. De nombreuses personnes n'avaient pas encore reçu le CD-ROM ou venaient à peine de le recevoir quand elles ont répondu à l'enquête, mais certaines ont fait savoir qu'elles l'utiliseraient quand elles l'auraient. Avec cette information, on peut dire que les réponses à la question se répartissent comme suit:

La publication	57 %
Le site Web du Comité du bois	32 %
Le CD-ROM	11 %

Un quart des personnes ont répondu qu'elles utilisaient plus d'une source, généralement la publication et le site Web.

24. Observations. Malgré l'importance croissante des communications électroniques, la version sur papier de la TBFRA reste la source le plus couramment utilisée. Toutefois, il est essentiel d'offrir aux usagers le choix des moyens de prendre connaissance des informations. Il est tout à fait concevable que la version sur CD-ROM finira par être privilégiée à l'avenir.

Avez-vous été obligé d'adapter les informations de la TBFRA à vos besoins?

25. En établissant la TBFRA, on s'est efforcé de présenter les informations sous une forme facile à utiliser, par exemple en mettant des données qui ajoutent quelque chose à l'information de base communiquée par les pays. Il s'agissait par exemple de totaux régionaux, de données à l'hectare et par habitant, etc. Néanmoins, les utilisateurs ont souvent besoin d'adapter les informations en fonction de besoins précis. Les réponses à la question se sont réparties comme suit:

Oui	56 %
Non	44 %

Ceux qui ont répondu par l'affirmative ont donné les explications suivantes:

- Nous avons parfois besoin de considérer les pays qui forment le groupe États-Unis, Canada, Japon, Islande, Norvège, Fédération de Russie, Ukraine, Australie et Nouvelle-Zélande en les regroupant selon le mode figurant à l'annexe I du Protocole de Kyoto et de le comparer avec le système de groupement de l'Union européenne
- Il faudrait étendre la portée de la recherche pour inclure l'Asie, l'Afrique et l'Amérique latine
- Matériel sur pied/biomasse/pays. Ratio biomasse aérienne/souterraine, dimension moyenne des exploitations, répartition des essences
- Il nous a fallu changer la base en pourcentage de la superficie forestière, exprimée en superficie des terres pour l'exprimer en surface et changer le champ d'application pour exclure Israël de l'Europe totale
- Étant donné que les définitions de la TBFRA font que la superficie forestière du Canada doit être considérée comme ne comprenant que 244 millions d'hectares (ce qui ne représente que la part «productive commercialement» de nos forêts) alors que la superficie réelle est de 417 millions d'hectares, toutes les autres statistiques doivent être ajustées. Ces limites dues à la définition font que la représentation de l'étendue et de la nature des forêts canadiennes est très largement erronée
- Certains pays ont été regroupés pour une meilleure compréhension par les utilisateurs des données en Pologne: France (1), Allemagne, Autriche, Suisse (2), République tchèque, Slovaquie, Hongrie, Roumanie (3), Lituanie, Bélarus, Ukraine (4), Finlande, Norvège, Suède (5). Les groupes ainsi créés reflètent les différences d'ordre climatique, économique, géographique ou même historique et culturel: regroupement de pays, établissement d'estimations pour les données manquantes, si nécessaire
- Regroupement de pays dans les chapitres IV à VI comme il avait été fait pour les chapitres I à III: Europe, dont l'Union européenne des 15; Communauté d'États indépendants; Amérique du Nord; Asie Pacifique

- Regroupement en zones écologiques autant que possible
- Regroupement selon la composition de la Confédération des industries papetières européennes ou selon les régions géographiques
- Création de nouveaux groupes, comme les pays méditerranéens et les pays des Balkans
- Création de sous-groupes régionaux à l'intérieur de l'Europe selon les classifications appliquées dans la cinquième Étude sur les tendances et les perspectives du bois en Europe (ETTS V) et par l'Institut européen des forêts
- Regroupement des pays et collecte de données concernant un pays.

26. Observations. La création de groupes de pays différents constitue l'adaptation le plus couramment citée mais d'autres adaptations sont aussi mentionnées, comme la collecte d'informations concernant un pays déterminé. Avec le CD-ROM, ces adaptations seront plus simples à faire.

Du point de vue de l'utilité, comment considérez-vous les renseignements donnés dans les différentes parties de la TBFRA ?

27. Le classement donné dans les réponses, selon cinq degrés d'utilité, figure ci-après en pourcentage des réponses:

Parties de la TBFRA	Très utile	Utile	Utile en parties	Utilité limitée	Aucune utilité
Tableaux 1 à 81	53 %	35 %	12 %	0 %	0 %
Aperçus des chapitres I à VI	32 %	56 %	9 %	3 %	0 %
Chapitres sur la fiabilité et la comparabilité	29 %	35 %	23 %	13 %	0 %
Notes aux chapitres I à VI	37 %	37 %	20 %	7 %	0 %
Résumé analytique	42 %	46 %	12 %	0 %	0 %
Termes et définitions	79 %	18 %	3 %	0 %	0 %
Cartes	18 %	39 %	24 %	18 %	0 %

28. Observations. On constate, et c'est peut-être étonnant, que ce sont les «termes et définitions» qui ont été déclarés le plus grand nombre de fois «très utiles»: dans presque toutes les réponses cette catégorie a été classée sous la rubrique «très utile» ou «utile». Environ neuf dixièmes des personnes qui ont répondu ont jugé les tableaux et les aperçus des chapitres très utiles ou utiles et une proportion presque aussi élevée (88 %) ont donné le même classement au résumé analytique suivi par les notes des chapitres (74 %). Dans le cas des tableaux, des aperçus préalables aux chapitres et des notes et commentaires, étant donné la grande diversité des sujets traités, il serait nécessaire de poser des questions beaucoup plus détaillées pour déterminer quelles parties obtiennent quelle note pour ce qui est de l'utilité. Toutefois, on peut

dans une certaine mesure faire une évaluation à partir des réponses à d'autres questions, par exemple les réponses récapitulées au paragraphe 11 ci-dessus. À ce sujet, il semble qu'il y ait une certaine contradiction entre les réponses données au sujet des termes et définitions et celles qui apparaissent dans le tableau ci-dessus. Pour ce qui est des cartes, le caractère assez général de l'information qu'elles contiennent a peut-être fait que certains utilisateurs n'ont pas vu leur utilité.

Approuvez-vous les conclusions formulées à la fin des chapitres I, II, V et VI?

29. La plupart des personnes qui ont répondu à la question (la majorité) ont déclaré approuver les conclusions. Une était d'avis qu'elles auraient pu être plus approfondies.

Comment jugez-vous la présentation de la TBFERA dans la publication, sur le site Web et sur le CD-ROM du point de vue de la facilité d'utilisation et de lecture?

30. Les réponses à cette question sont récapitulées ci-après:

	Satisfaisante	Non satisfaisante	Non utilisée
Publication	92 %	3 %	5 %
Site Web	52 %	6 %	42 %
CD-ROM	21 %	3 %	76 %

31. Ceux qui ont considéré que la présentation n'était pas satisfaisante ont donné les explications suivantes:

Site Web

- Il aurait été utile que les tableaux puissent être téléchargés comme tableurs Excel afin qu'il soit possible de faire les calculs pour les pays regroupés sans avoir à saisir de nouveau les données. Cela permettrait aux utilisateurs de produire leurs propres graphiques, etc.
- À l'heure actuelle, étant donné la lenteur de la connexion au WWW, il n'est pas intéressant pour nous de rechercher des données par l'Internet.

CD-ROM

- Problèmes de lisibilité (langue différente?).

32. Observations. Une très forte proportion des utilisateurs trouve la présentation de la publication satisfaisante et la majorité de ceux qui ont consulté le site Web est également satisfaite. Pour le CD-ROM, les utilisateurs sont actuellement trop peu nombreux pour que l'on puisse juger à ce stade. Pour le site Web et pour le CD-ROM, il semble y avoir des problèmes de téléchargement, qui tiennent probablement au logiciel des utilisateurs.

Questions supplémentaires concernant la version sur CD-ROM de la TBFRA

33. Il est préférable de traiter de cette question ultérieurement quand on aura plus d'expérience de l'utilisation du CD-ROM, c'est-à-dire quand l'enquête sera faite de nouveau, comme l'a recommandé l'équipe de spécialistes.

RÉPONSE À LA TROISIÈME PARTIE DE L'ENQUÊTE – INCIDENCES SUR LA POLITIQUE

34. Cette partie de l'enquête visait les personnes qui sont responsables de l'élaboration de la politique ou influent sur la politique générale, qu'il s'agisse directement du secteur des forêts et de l'industrie forestière ou d'un contexte plus général. Il est intéressant de noter que sur les 40 personnes qui ont répondu jusqu'ici, 33 (82 %) ont rempli cette partie du questionnaire.

Est-ce important pour votre organisation de disposer de renseignements à caractère international sur les ressources forestières pour l'élaboration de la politique générale?

35. Les réponses se sont réparties comme suit:

Très important	52%
Important	39%
Pas très	6%
Pas du tout	3%

36. Observations. Pour la plupart des personnes qui s'occupent de questions de politique générale les renseignements sur les ressources forestières dans une perspective internationale sont importants.

Quel genre de renseignements les personnes qui travaillent dans votre organisation et qui doivent traiter de questions de politique générale recherchent-elles?

37. Les réponses sont récapitulées ci-après:

- Surtout le piégeage du carbone et la biodiversité
- Renseignements sur les forêts et l'utilisation des sols dans la région des Alpes européennes (parties de l'Allemagne, Autriche, France, Italie, Liechtenstein, Monaco, Slovénie, Suisse)
- Évaluation des réserves forestières
- Superficie forestière, production de bois, biodiversité
- Rapports par pays complets
- Ampleur et développement des forêts de protection; gestion des forêts privées; structure des domaines publics et privés; mise au point de systèmes, statistiques et d'inventaires

- Biodiversité, changement climatique, écologie
- Les renseignements portant sur les critères et les indicateurs européens, pour les débats dans les rencontres internationales; également utiles pour l'information générale dans le contexte des discussions bilatérales
- En général toutes les données décrites et utilisées dans les critères et indicateurs européens pour un aménagement forestier durable
- Les renseignements sur les superficies plantées et les essences; accroissements annuels moyens; composition des zones protégées (boisées et non boisées)/classement; preuve de conformité avec les catégories de l'UFCN; données concernant les récoltes et la régénération; expéditions de produits forestiers
- Les chapitres concernant l'état et l'évolution des ressources forestières et leur qualité
- L'évolution dans le temps de la superficie totale des forêts ou autres terres boisées - état naturel et offre de bois; régime de propriété et gestion des forêts, état de protection/protection de la diversité biologique et autres fonctions protectrices de la forêt; état des forêts (dégâts dus aux incendies, autres dégâts biotiques et non biotiques); fonction de piégeage du carbone des forêts; fonction de production de bois des forêts; fonctions socioéconomiques des forêts
- Superficie forestière et évolution des superficies forestières
- Situation générale des ressources forestières dans chaque pays
- État sanitaire des forêts; protection; ressources en bois, piégeage du CO₂; structure de la propriété; biodiversité, logistique en foresterie
- Données générales d'inventaire, notamment les changements dans le temps
- Renseignements concernant l'offre de bois et de fibres et l'offre future; les facteurs limitant l'offre de fibres à des fins industrielles (par exemple la certification des forêts, la protection de la nature et la mise hors production de forêt, l'utilisation d'énergie renouvelable, la biodiversité, l'évolution de l'aménagement forestier, les changements dans la conception de l'utilisation des forêts des propriétaires forestiers)
- Les renseignements essentiels sont ceux qui figurent dans le rapport principal. Les renseignements concernant la commercialisation, l'industrie forestière et l'utilisation du bois sont importantes pour la politique forestière internationale
- Production, conditions du marché et prix des produits forestiers
- Information sur l'extension de la surface forestière et sur la qualité des forêts

- Les trois premiers chapitres sont les plus importants. Nous avons besoin de ce genre de renseignements pour apporter un soutien technique par exemple aux ministères et à l'industrie forestière ainsi que pour nos propres recherches globales - ce sont les renseignements de base
- Il n'est pas nécessaire d'obtenir des renseignements sur les ressources forestières dans une perspective internationale auprès d'autres sources; la TBFRA est suffisante
- Coûts de la transformation de forêts équiennes plantées d'une seule essence en forêts mixtes inéquiennes
- Aménagement et protection de l'environnement
- Toutes les informations mais en particulier les comparaisons avec des zones et des concurrents «similaires». Les pratiques et la réglementation forestières sont les renseignements le plus demandés.

38. Observations. Les personnes qui ont répondu ont besoin d'un éventail de renseignements relatifs aux ressources forestières dans une perspective internationale qui varie grandement en fonction de leurs besoins particuliers. Toutefois les besoins le plus souvent mentionnés portent sur les aspects liés à l'offre de bois, les critères et les indicateurs de l'aménagement forestier durable, le piégeage du carbone, la protection de l'environnement et la biodiversité.

Dans quelle mesure la TBFRA-2000 a-t-elle pu apporter les renseignements mentionnés dans la réponse à la question précédente?

39. Les réponses à cette question se sont réparties comme suit:

En grande partie	48%
En partie	41%
Très peu	10%

Quelles sources (autres que la TBFRA) d'information internationale sur les ressources forestières ont-elles une influence dans les processus d'élaboration des politiques?

40. On trouvera récapitulées ci-après les réponses à cette question:

- L'OIBT en particulier pour les pays tropicaux et la FAO pour les pays en développement
- L'industrie de transformation du bois, l'industrie du bois d'œuvre
- Les publications de la FAO
- Les pages internationales du Web citées précédemment
- Rapports de la FAO (SOFO, SOFE) et rapports de la Conférence ministérielle sur la protection des forêts en Europe

- Documents de conférences internationales, rapports des équipes d'experts de la biodiversité, des changements climatiques, publications de l'Union internationale des instituts de recherches forestières, de l'Institut européen des forêts, de l'Institut international pour l'analyse des systèmes appliqués et autres
- Monographies par pays de la FAO et informations reçues directement de pays
- Statistiques forestières d'EUROSTAT, Bulletins du bois de l'ONU, rapports de la FAO, annuaires statistiques nationaux
- OMC, Centre mondial de surveillance continue de la conservation de la nature (CMSC), sources de certains pays, etc. C'est en fonction des caractéristiques de la question à étudier que les sources possibles d'information sont sollicitées
- Les résultats des études générales sur l'évolution des ressources forestières et leur rôle socioéconomique pour le développement national
- D'autres rapports de la CEE/FAO; rapports de l'OCDE, rapports établis pour la Convention-cadre sur les changements climatiques; rapports du Système européen d'information et de communication forestières (EFICS) et d'autres organisations (PHARE); données fournies par des pays voisins; publications techniques et scientifiques
- Base de données sur la foresterie de la FAO
- Statistiques des syndicats et associations professionnels, autres organismes et organisations internationaux (de recherche), consultants
- Publications du Comité du bois CEE-ONU
- ETTS V
- Forum intergouvernemental sur les forêts, Conférence ministérielle sur la protection des forêts, Institut européen des forêts; Commission européenne
- EUROSTAT
- Données locales de planification
- Institut international pour l'analyse des systèmes appliqués; Institut européen des forêts
- Processus de politique forestière; débats sur la certification; stratégies de l'Union européenne; données provenant du réseau européen Natura 2000; rapports adressés par les pays à l'ONU et à la Conférence ministérielle sur la protection des forêts; initiative dans le cadre du programme COST; actes de conférences.

Quel genre de renseignements internationaux relatifs aux forêts que la TBFRA-2000 ne contient pas les autres sources apportent-elles?

41. Les réponses sont récapitulées comme suit:

- Des renseignements sur la situation de la foresterie dans les pays tropicaux
- Conférence ministérielle: des critères et des indicateurs pour l'aménagement forestier durable
- D'autres sources donnent plus de détails sur des questions précises
- L'Évaluation des ressources forestières du monde (FRA) est ajustée à une année de référence commune, 2000
- Par exemple les prix des produits forestiers et des produits du bois, des données sur les salariés de ces secteurs (foresterie, industrie forestière)
- Ce n'est pas tant la nature des informations qui est importante que leur actualité, la ou les méthodes utilisées pour les rassembler et leur apparente cohérence. Par exemple les organisations qui recueillent des informations partielles puis les rassemblent et les présentent comme reflétant la situation nationale pour le Canada (ce qui n'est pas exact) ne sont guère crédibles. Il faut alors essayer de corriger la désinformation
- Données économiques, aspects législatifs et aspects tenant à l'organisation de la foresterie, renseignements détaillés sur les risques biotiques et abiotiques dans les pays de la région
- Des données sur d'autres régions
- Par exemple davantage de renseignements se rapportant à la biodiversité et à l'état des essences ou davantage de renseignements axés sur l'évolution future
- Des domaines couverts véritablement différents et portant sur des zones moins étendues; dans certains cas des renseignements plus détaillés
- Des directives pour appliquer un aménagement forestier durable
- Des données générales et spécifiques sur les essences, l'aménagement et les pathologies
- Des renseignements relatifs à la politique générale plutôt que des statistiques brutes ou en partie élaborées
- La biodiversité, les facteurs socioéconomiques, des données localisées sur les ressources forestières; voir aussi l'atlas de conservation des forêts, une initiative de l'UICN (bureau canadien).

42. **Observations.** Les réponses montrent qu'il est nécessaire de définir avec grand soin, au stade de la planification, la portée d'un projet comme la TBFRA en ce qui concerne les éléments énoncés ci-après, et de l'exposer clairement dans la publication a) information sur les ressources forestières, b) couverture géographique, c) degré de détail nécessaire et possible dans une collection internationale de données et d) actualité des données. Il est impossible pour une publication comme la TBFRA de servir de source unique d'information sur les forêts et le secteur des industries forestières. Dans le même temps, il faut réfléchir au moyen de relier cette publication plus efficacement aux autres sources, éventuellement en créant une base de métadonnées.

Quels renseignements relatifs aux ressources forestières du monde qui sont nécessaires pour l'élaboration de politiques dans votre organisation ne se trouvent ni dans la TBFRA-2000 ni ailleurs?

43. Cette question vise à obtenir des utilisateurs des indications sur les éléments que les futures Évaluations pourraient contenir en plus. Les réponses sont récapitulées comme suit:

- Il semble que les besoins en matière de renseignements socioéconomiques sont croissants dans le secteur forestier, ce qui constitue un nouveau domaine de recherche que nous avons identifié mais sans nous en occuper vraiment jusqu'ici
- Les informations de qualité (et harmonisées) sur les fonctions sociales et écologiques et les différents services de la forêt sont encore quelque peu limitées; pour pouvoir présenter ce genre de renseignement il est essentiel de disposer d'ensembles d'indicateurs communs pour ces fonctions et services
- Une analyse de l'offre de fibres à moyen terme (jusqu'à cinq ans), la situation des sources d'énergie renouvelables et des prévisions ainsi que des données économiques sur ces éléments
- La certification des forêts en vue d'un aménagement forestier durable; des données par principales essences
- Bien que dans une certaine mesure la TBFRA contienne des informations sur les fonctions des forêts autres que la production de bois, il faudrait qu'elles soient plus détaillées (provenant d'un plus grand nombre de pays et plus actuelles). La «valeur» des forêts, au plan international, est de plus en plus mesurée selon leur utilité autre que la production du bois (loisirs, plantes médicinales, produits saisonniers, etc.). C'est ce genre de renseignement «indicateur social» qui est nécessaire
- Des données mieux harmonisées sur la biodiversité, les aspects socioéconomiques et les services de la forêt autres que la production du bois
- Aucune lacune majeure n'a été identifiée
- Actuellement les renseignements contenus dans la TBFRA-2000 sont suffisants
- Des renseignements sur la législation régissant le secteur forestier

- Les pratiques environnementales relatives à la foresterie sous une forme concise. Une estimation des ressources forestières pour des fonctions autres que la production du bois
- Les systèmes et les niveaux d'appui financier pour le secteur privé – dons, allègements fiscaux, subventions
- Tous les renseignements sont disponibles: encore faut-il pouvoir les obtenir, ce qui n'est pas toujours facile
- Zones protégées, classement, statistiques relatives à la certification, flux de matières premières, certains aspects relatifs à la biodiversité comme des données historiques d'utilisation des forêts, évolution à long terme, données obtenues par les systèmes d'information géographique et foncière.

44. Observations. Plusieurs réponses font état de la nécessité de disposer de renseignements (meilleurs) au plan international sur les fonctions environnementales et sociales de la forêt.

AUTRES COMMENTAIRES

45. Les destinataires de l'enquête étaient invités à faire de plus amples commentaires sur la TBFRA. Ces commentaires sont récapitulés ci-après:

- i) De nouveaux besoins d'information concernant les forêts vont apparaître, en particulier pour le Forum intergouvernemental sur les forêts, la Convention sur la diversité biologique et la Convention-cadre sur les changements climatiques. Pour des raisons de cohérence et d'efficacité, la TBFRA devrait être conçue de façon à constituer l'élément central pour rassembler les informations dans le cadre de ces mécanismes également;
- ii) Pour assurer une continuité, il ne faudrait pas modifier les définitions (autant que possible);
- iii) Nous savons que la qualité des données qui vont dans la TBFRA et dans l'Évaluation mondiale 2000 (FRA 2000) est variable. Par conséquent, nous ne savons pas – au plan mondial – qu'elle est exactement la superficie de «terres forestières» et quelle est l'évolution. En revanche, nous avons une bonne indication des tendances;
- iv) On ne sait pas très bien si la TBFRA et la FRA 2000 sont des évaluations des terres forestières ou de l'utilisation des terres forestières. Dans la FRA 2000 les expressions sont utilisées de façon interchangeable, ce qui n'est pas satisfaisant. En quoi consiste exactement «l'utilisation des forêts», il faut le déterminer... Si la TBFRA et la FRA 2000 contiennent l'une et l'autre une définition des terres forestières, les critères utilisés pour déterminer ce qui est considéré comme les «fins de foresterie» n'ont pas été énoncés;

- v) À mon avis, bientôt le secteur de la télédétection va jouer un rôle plus dynamique dans les évaluations mondiales futures de la superficie forestière et de l'évolution. La CEE-ONU et la FAO devraient faire de même;
- vi) Les notes par pays manquent de cohérence et ne sont pas complètes et souvent elles n'expliquent pas suffisamment les raisons pour lesquelles il est impossible de comparer, ou les raisons de situations particulières, etc.;
- vii) Il est souhaitable de faire une distinction entre les forêts et autres terres boisées selon les grandes zones écoclimatiques (boréales, etc.);
- viii) Le meilleur moyen de diffuser des données est de loin l'Internet. Les publications n'atteignent pas toujours les personnes visées et dans un grand service comme un ministère elles se perdent;
- ix) La dernière partie de la définition actuelle des «forêts» entrave une réelle analyse de l'évolution des forêts;
- x) La limite de 10 % entre «forêts» et «autres terres boisées» est discutable. Du point de vue des écosystèmes, une végétation boisée avec un peuplement sur pied de moins de 20 % n'est certainement pas une «forêt», en tout cas pour les zones boréales et tempérées;
- xi) Dans l'ensemble, les définitions retenues pour la TBFRA sont assez complètes et logiques. Néanmoins, il faut que l'analyse du système tienne compte des principales applications (futures) des données signalées. Exemples: 1) «matériel sur pied» comprend les «grosses branches» sans que celles-ci soient définies; 2) le «bois mort» et les «débris ligneux bruts», qui sont importants pour l'évaluation du carbone, ne sont pas définis; 3) il serait probablement utile de faire deux catégories distinctes pour les «plantations»: a) les forêts plantées à des fins industrielles; b) les plantations éparées différentes (pour les semences, la production de fruits, etc.);
- xii) Pour les futures évaluations, il est important de disposer d'un système indépendant de contrôle informatique des données présentées par les correspondants nationaux, en particulier dans le cas où elles ne sont pas officiellement définies par des inventaires nationaux. On éviterait ainsi un certain nombre d'erreurs qui ont été faites dans la TBFRA pour la Russie...;
- xiii) La méthode utilisée dans la TBFRA-2000 pour le piégeage du carbone est une bonne base pour l'avenir. Il faudrait de plus que l'évolution du bois mort soit prise en compte.

46. Observations. Plusieurs questions importantes ont été soulevées dont il faudra tenir compte quand les futures activités dans le cadre de la TBFRA seront planifiées.

AUTRES RÉACTIONS

47. Depuis sa publication, au printemps 2000, une attention considérable a été portée à la TBFRA-2000 qui a fait l'objet d'articles dans la presse spécialisée, d'émissions de radio et

d'exposés lors de réunions internationales. L'attention du secrétariat a été appelée sur de nombreux cas où la TBFRA avait été utilisée ou mentionnée comme source de référence. De plus, il a reçu de nombreuses demandes d'exemplaires de la publication (malheureusement les 3 000 exemplaires en anglais ont été rapidement épuisés). Les résultats de la TBFRA ont été présentés et examinés lors de rencontres internationales, comme le XXI^e Congrès forestier mondial de l'UIFRO, la réunion commune du Comité du bois de la CEE et de la Commission européenne des forêts de la FAO et l'atelier de la Conférence ministérielle sur la protection des forêts en Europe consacré à l'amélioration des critères et des indicateurs pour un aménagement durable des forêts. Des articles ou des avis sont parus dans un certain nombre de revues spécialisées et des renseignements sur la TBFRA ont également été diffusés par des organismes gouvernementaux et des organisations non gouvernementales dans leurs publications régulières, bulletins d'information ou sur leurs sites Web.

48. Les réactions de sources extérieures qui n'avaient été sollicitées ont été presque unanimement positives. On en citera un exemple: «... l'excellente TBFRA-2000 a tenu une place importante dans les négociations sur les changements climatiques ... Une fois encore la TBFRA-2000 est une ressource extrêmement utile...». Comme il est logique, un certain nombre de personnes demandent que certaines données soient précisées ou étoffées ou disent souhaiter des informations qui ne sont pas couvertes par la TBFRA, par exemple des données sur les pays tropicaux.

DÉBAT ET CONCLUSIONS

49. D'après les réponses au questionnaire, les personnes qui ont besoin de renseignements d'ordre général, dans une perspective internationale, sur les ressources forestières des pays des zones tempérées et boréales ont trouvé presque tout ce qu'elles recherchaient dans la TBFRA-2000. Plusieurs ont considéré que l'Analyse contenait l'ensemble de données le plus complet et le plus fiable qui soit actuellement disponible. Certaines ont estimé que le degré de fiabilité et de comparabilité des données était en revanche variable: d'une façon générale, les meilleures données portaient sur les paramètres les plus «traditionnels», quantitatifs (superficie, matériel sur pied, accroissement, etc.); la qualité était moindre pour les paramètres plus nouveaux ou de type qualitatif, qui comportent souvent un élément d'appréciation subjective, comme les fonctions écologiques et socioéconomiques (biodiversité, «état naturel», protection de l'environnement, produits et services autres que la production du bois, etc.).

50. La TBFRA est reconnue comme un travail honnête et transparent de présentation des données d'inventaire par pays, rassemblées dans des conditions différentes et en appliquant des définitions et des méthodes différentes, d'une façon aussi impartiale, neutre et comparable que possible, à partir d'un ensemble de termes et de définitions internationalement arrêtés. Les résultats ont été globalement bien accueillis par les différents utilisateurs de la TBFRA, mais quelques-uns ont contesté leur fiabilité et leur comparabilité du fait, semble-t-il, des difficultés rencontrées par certains correspondants nationaux pour convertir les données originales de leur pays de telle façon qu'elles soient conformes aux termes et aux définitions internationaux. Ce problème s'est posé particulièrement pour certaines données de base dans les principaux pays forestiers, dont l'Australie, le Canada, la Fédération de Russie et les États-Unis, qui à eux tous représentent une bonne partie de la superficie totale des forêts et des autres terres boisées dans les zones tempérées et boréales.

51. Les renseignements contenus dans la TBFRA devraient répondre à une grande diversité de besoins de différents utilisateurs, notamment et de plus en plus pour les responsables des politiques générales et leurs conseillers. Ces données ne répondent toutefois qu'à une partie des besoins des utilisateurs, et il est nécessaire de bien définir la portée et les limites de la TBFRA, de même que son potentiel, et de la rattacher minutieusement à d'autres sources internationales d'information de façon à disposer de données relatives aux forêts et à l'industrie forestière aussi complètes que possible et à éviter que le même travail ne soit fait deux fois.

52. Vu qu'il reste beaucoup de temps avant que les résultats de la prochaine évaluation ne soient disponibles, la TBFRA-2000 commence seulement à être utilisée et le potentiel de cette source d'information n'a pas encore été totalement exploité. La présente enquête a donc été menée à bien avant que ce potentiel, ainsi que les lacunes et les faiblesses éventuelles, ait été décelé. Par conséquent, il vaudra la peine de refaire l'enquête ultérieurement, à condition toutefois que ce soit longtemps avant d'entreprendre les préparatifs de la prochaine TBFRA, comme l'a proposé l'équipe de spécialistes. En particulier, il serait à ce moment là possible de juger de la valeur de la version sur CD-ROM.
